

This notice in TED website: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:36483-2023:TEXT:EN:HTML>

**Italy-Milan: Furnace burners  
2023/S 015-036483**

**Contract notice – utilities**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

**Section I: Contracting entity**

**I.1) Name and addresses**

Official name: Edison Stoccaggio S.p.A.

Postal address: Foro Buonaparte 31

Town: Milano

NUTS code: ITC4C Milano

Postal code: 20121

Country: Italy

Contact person: Le candidature dovranno essere inviate esclusivamente in formato elettronico all'indirizzo sottoindicato

E-mail: [appr.edisonstoccaggio@pec.edison.it](mailto:appr.edisonstoccaggio@pec.edison.it)

Telephone: +39 0262227861

Fax: +39 0262227309

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.edisonstoccaggio.it/>

**I.3) Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at: <https://www.edisonstoccaggio.it/>

[www.edisonstoccaggio.it/](https://www.edisonstoccaggio.it/)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.6) Main activity**

Other activity: Stoccaggio gas naturale

**Section II: Object**

**II.1) Scope of the procurement**

**II.1.1) Title:**

Progettazione, approvvigionamento materiali e apparecchiature, costruzione, assemblaggio, collaudi in officina, imballo, trasporto e assistenza al montaggio n.1 Termodistruttore e n.1 Torcia Calda

**II.1.2) Main CPV code**

42310000 Furnace burners

**II.1.3) Type of contract**

Supplies

**II.1.4) Short description:**

Progettazione, approvvigionamento materiali e apparecchiature, costruzione, assemblaggio, collaudi in officina, imballo, trasporto e assistenza al montaggio di n. 1 Termodistruttore e di n.1 Torcia Calda per la concessione mineraria stoccaggio gas di Cellino (TE).

Il nuovo termodistruttore, che sostituirà l'esistente ormai obsoleto, consentirà di abbattere le emissioni gassose provenienti dall'impianto di rigenerazione TEG mentre la candela calda consentirà di abbattere le emissioni di effluenti gassosi durante le fasi di manutenzione della centrale di stoccaggio di Cellino.

II.1.5) **Estimated total value**

Value excluding VAT: 1 150 000.00 EUR

II.1.6) **Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

Progettazione, approvvigionamento materiali e apparecchiature, costruzione, assemblaggio, collaudi in officina, imballo, trasporto e assistenza al montaggio di n. 1 Termodistruttore per Cellino (TE)

Lot No: 1

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

42310000 Furnace burners

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: ITF12 Teramo

Main site or place of performance:

Concessione di stoccaggio gas della società Edison Stoccaggio denominata Cellino Stoccaggio ed ubicata in Località Faiete nel Comune di Cellino Attanasio (TE).

II.2.4) **Description of the procurement:**

Progettazione, approvvigionamento materiali e apparecchiature, costruzione, assemblaggio, collaudi in officina, imballo, trasporto e assistenza al montaggio di n.1 Termodistruttore per la concessione mineraria di stoccaggio gas di Cellino (TE).

I componenti principali della fornitura relativa a n. 1 Termodistruttore sono i seguenti:

- N.1 forno termodistruttore;
- sistema di soffianti di aspirazione gas di coda, composto da due unità in parallelo (una in marcia e l'altra in stand-by), con filtro deumidificatore in ingresso;
- N.1 polmone accumulatore gas di coda (dumper) in ingresso al termodistruttore, completo di indicatore di livello visivo, scarico manuale dei liquidi e, se necessario (ad esempio nel caso in cui tale recipiente sia intercettabile a monte e a valle), valvola PSV dimensionata per incendio;
- sistema automatico di controllo delle valvole pneumatiche in ingresso in grado di ricevere i segnali dal pressostato in linea e dal termodistruttore: in caso di avaria o malfunzionamento il sistema apre la valvola verso

la torcia di emergenza (non inclusa nella fornitura: dovrà essere previsto a limite di batteria (J.B. strumentale) un segnale di consenso per l'attivazione del bruciatore di tale torcia);

- valvole pneumatiche di regolazione e blocco del flusso di gas al termodistruttore;
- sistema di accensione bruciatore e pilota;
- sistema di alimentazione aria, con proprio ventilatore/aspiratore e filtro aria;
- sistema di raffreddamento ad aria della camicia del camino del termodistruttore, con regolatore automatico dell'afflusso di aria;
- sistema di alimentazione fuel gas al bruciatore e alla camera di combustione, completo come minimo della strumentazione evidenziata sullo Schema semplificato allegato; il Fornitore dovrà comunque verificare la completezza della strumentazione ed integrarla;
- strumentazione, valvole e sistemi di controllo, entro i limiti di fornitura; camino di scarico e relativo sistema di supporto;
- sistema di segnalazione ostacoli alla navigazione aerea (ove necessario), incluso proprio pannello di controllo;
- sistema automatico di lavaggio con aria al termine di ogni ciclo di funzionamento, gestito dal pannello di controllo;
- pannello generale di comando e controllo processo, predisposto per la ripetizione dei segnali in sala quadri.

II.2.5) **Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6) **Estimated value**

Value excluding VAT: 750 000.00 EUR

II.2.7) **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

II.2.10) **Information about variants**

Variants will be accepted: no

II.2.11) **Information about options**

Options: no

II.2.13) **Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

I soggetti che saranno invitati a formulare offerta dovranno versare il contributo a favore dell'Autorità Nazionale Anti-Corruzione nella misura e secondo le modalità che saranno comunicate in sede di richiesta d'offerta.

II.2) **Description**

II.2.1) **Title:**

Progettazione, approvvigionamento materiali e apparecchiature, costruzione, assemblaggio, collaudi in officina, imballo, trasporto e assistenza al montaggio di n.1 Torcia Calda per Cellino (TE)

Lot No: 2

II.2.2) **Additional CPV code(s)**

42310000 Furnace burners

II.2.3) **Place of performance**

NUTS code: ITF12 Teramo

Main site or place of performance:

Concessione di stoccaggio gas della società Edison Stoccaggio denominata Cellino Stoccaggio ed ubicata in Località Faiete nel Comune di Cellino Attanasio (TE).

**II.2.4) Description of the procurement:**

Progettazione, approvvigionamento materiali e apparecchiature, costruzione, assemblaggio, collaudi in officina, imballo, trasporto e assistenza al montaggio di n.1 Torcia Calda per la concessione mineraria di stoccaggio gas di Cellino (TE).

I componenti principali della fornitura relativa a n.1 Torcia Calda saranno i seguenti:

- N. 1 fiaccola;
- N. 1 guardia idraulica;
- sistema di spegnimento e purga con bombole di azoto o CO2;
- sistema di alimentazione fuel gas al pilota e al bruciatore;
- strumentazione, valvole e sistemi di controllo, entro i limiti di fornitura;
- sistema di supporto della fiaccola;
- sistema di segnalazione ostacoli alla navigazione aerea (ove necessario), incluso proprio pannello di controllo;
- pannello generale di comando e controllo, collegato al DCS di Centrale predisposto per la ripetizione dei segnali in sala quadri, per il consenso all'accensione del pilota e al flusso di purga di spegnimento.

**II.2.5) Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6) Estimated value**

Value excluding VAT: 400 000.00 EUR

**II.2.7) Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10) Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11) Information about options**

Options: no

**II.2.13) Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

**II.2.14) Additional information**

I soggetti che saranno invitati a formulare offerta dovranno versare il contributo a favore dell'Autorità Nazionale Anti-Corruzione nella misura e secondo le modalità che saranno comunicate in sede di richiesta d'offerta.

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1) Conditions for participation**

**III.1.1) Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

I candidati devono possedere l'esperienza, le attrezzature e le referenze per l'esecuzione di attività analoghe, nonché la conoscenza delle norme e delle leggi che disciplinano l'esecuzione dei servizi del tipo richiesto. Le domande di partecipazione, da far pervenire entro la data indicata al punto IV.2.2), dovranno essere complete dei documenti e/o dichiarazioni (per le riunioni di imprese i documenti e/o dichiarazioni di tutte le imprese) riportati ai punti III.1.1, III.1.2 e III.1.3, pena l'esclusione dalla gara.

I candidati, per l'invio delle informazioni e dichiarazioni richieste ai punti III.1.1, III.1.2 e III.1.3 (relativi alla situazione degli operatori economici, capacità economico finanziaria e capacità tecnica) dovranno utilizzare il

modello di formulario per il documento di gara unico europeo (DGUE) previsto dal Regolamento di Esecuzione (UE) 2016/7 della Commissione Europea del 5.1.2016.

I candidati dovranno fornire, inoltre:

- Certificato CCIAA,
- DURC;
- iscrizione alla White list in corso di validità o in alternativa autocertificazione antimafia su modello predisposto dalla prefettura (art.88 co. 4-bis e art.89 D.Lgs. 159/2011)

**III.1.2) Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- Dichiarazione circa il fatturato conseguito negli ultimi 3 anni, allegando estratto dei bilanci.
- Dichiarazione bancaria che certifichi che la situazione finanziaria del candidato gli permette di condurre i lavori a buon fine.

**III.1.3) Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- Dichiarazione relativa a servizi simili effettuati negli ultimi 3 anni (ente aggiudicatore, luogo di esecuzione, importo dei contratti e durata di esecuzione).
- I candidati devono provare di possedere un'organizzazione consolidata in grado di eseguire i servizi nei tempi richiesti dall'ente aggiudicatore, allegando dichiarazione circa l'attuale consistenza degli organici.
- I candidati dovranno presentare lo schema organizzativo di cui intendono avvalersi per l'esecuzione dei servizi, la scheda informativa sulla politica aziendale in materia di sicurezza sul lavoro e protezione ambientale corredata delle statistiche infortuni degli ultimi 3 anni.
- Dichiarazione circa il possesso di certificazioni di qualità e HSE (9001, 14001, 18001, ecc.), allegando copia dei certificati.

**III.1.6) Deposits and guarantees required:**

Alla sottoscrizione dell'ordinazione verrà richiesta una fideiussione bancaria (Performance bond) pari al 15% dell'importo del lotto prescelto, o del totale dei lotti in caso di doppia aggiudicazione, a fronte di un anticipo di pari importo. Alla consegna della fornitura tale fideiussione verrà ridotta al 10% dell'importo sopra indicato e avrà validità sino al termine del periodo contrattuale di garanzia. Altre cauzioni saranno precisate nei documenti di gara.

**Section IV: Procedure**

**IV.1) Description**

**IV.1.1) Type of procedure**

Negotiated procedure with prior call for competition

**IV.1.3) Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**IV.1.8) Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**IV.2) Administrative information**

**IV.2.2) Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 04/02/2023

**IV.2.3) Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4) Languages in which tenders or requests to participate may be submitted:**

English, Italian

**Section VI: Complementary information**

**VI.1) Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

VI.3) **Additional information:**

Edison Stocaggio SpA., società a socio unico, è soggetta alle regole sulla separazione funzionale e contabile contenute, rispettivamente, nel Testo Integrato Unbundling Funzionale (TIUF) e nel Testo Integrato Unbundling Contabile - approvati dall'Autorità di Regolazione per Energia Reti e Ambiente con le delibere n. 296/2015/R/com e 231/2014/R/com e successive modifiche e integrazioni.

I soggetti che saranno invitati a formulare offerta dovranno versare il contributo a favore dell'Autorità Nazionale Anti-Corruzione nella misura e secondo le modalità che saranno comunicate in sede di richiesta d'offerta.

RIF: GARA N. 8901277 - CIG (Lotto 1): 960224466B - CIG (Lotto 2): 96022581FA

VI.4) **Procedures for review**

VI.4.1) **Review body**

Official name: Tribunale amministrativo regionale della Lombardia

Postal address: Via Corridoni 39

Town: Milano

Postal code: 20122

Country: Italy

Telephone: +39 02760531

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**

16/01/2023